

FORMA®

Le choix intelligent



2008

www.forma.es

7
ANS
ANOS
GARANTIE
GARANTIA

**Forma,
Le choix intelligent
A compra intelligente**



Nous avons tous varié nos habitudes d'achats dans ces dernières années. Les consommateurs actuels savent qu'en réalisant un achat plus économique aujourd'hui, nous ne renonçons pas pour autant aux exigences relatives à la qualité, la durée, la fonctionnalité, la conception ou la garantie auxquelles nous sommes habitués: nous achetons intelligemment. L'acheteur actuel décide quand et sur quels produits il réalise des achats plus ou moins économiques, en fonction de critères personnels, et ne doit pas pour autant avoir recours à des produits moins fiables.

- “Nous avons des enfants en bas âge et nous préférons attendre qu’ils grandissent pour acheter la cuisine que nous souhaitons réellement.”
- “Je viens d’acheter mon nouvel appartement. Je préfère, pour l’instant, une cuisine plus économique et attendre de redresser mon économie.”
- “Nous avons besoin d’une cuisine pour notre résidence secondaire mais nous ne voulons pas investir autant que pour notre résidence principale.”

FORMA est la réponse de Xey Corporación aux conditions de ce consommateur:

- Elle dépasse toutes les exigences habituelles de qualité et de durée de Xey, avec la même garantie de 7 ans.
- Elle offre de nombreuses solutions aux problèmes de projet, fonctionnalité et design.
- Les délais de livraison sont courts.

Todos variámos os nossos hábitos de compra nos últimos anos. Os consumidores actuais sabemos que, pelo facto de realizarmos uma compra mais económica, na actualidade não é preciso renunciarmos às exigências que dizem respeito à qualidade, à duração, à funcionalidade, ao design ou à garantia a que estamos habituados: compramos de uma forma inteligente. O comprador actual decide quando e em que produtos realiza compras mais ou menos económicas, em função de critérios pessoais mas nem por isso aceita ter de recorrer a produtos pouco fiáveis:

- “Temos crianças pequenas e preferimos esperar que cresçam para comprar a cozinha que realmente desejamos”.
- “Acabo de comprar a minha nova casa. De momento, prefiro uma cozinha mais económica e esperar até endireitar a minha economia”.
- “Precisamos de uma cozinha para a nossa segunda casa e não desejamos investir tanto como na nossa morada habitual”.

A FORMA é a resposta da Xey Corporación às demandas deste consumidor:

- Ultrapassa todos os requerimentos habituais de qualidade e duração da Xey, com a mesma garantia de 7 anos.
- Oferece múltiplas soluções aos problemas de projecto, funcionalidade e design.
- Os prazos de entrega são curtos.

Index

Índice

Tiber	Tiber	02
Monza	Monza	04
Mikonos	Mikonos	06
Ural	Ural	10
Sevilla	Sevilla	12
Turia	Turia	14
Tajo	Tajo	16
Havana	Havana	18
Lazio	Lazio	22
Génova	Génova	24
Bari	Bari	26
Coral	Coral	28
Derby	Derby	30
Les avantages de Forma	As vantagens da Forma	32
Confort	Conforto	34
Sécurité	Segurança	38
Durabilité	Durabilidade	38
Matériaux	Materiais	39
Plans de travail	Tampos	40



Tiber

Porte revêtu en LAMINÉ.
(Caractéristiques page 39)

Porta revestida em LAMINADO.
(Características na página 39)



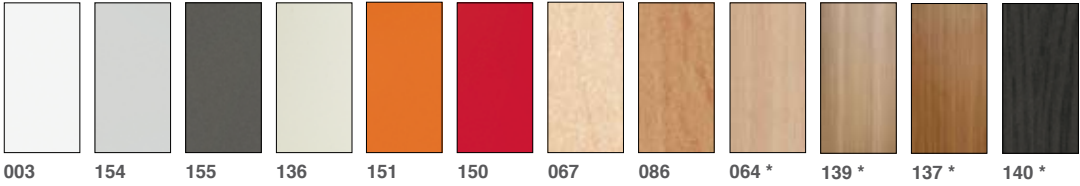
003 Blanc / Branco • 306 Bleu velvet / Azul velvet • 067 Erable clair / Acer claro • 086 Hêtre clair / Faia claro
064 Cerisier clair / Cerejeira claro • 139 Chêne blanc / Carvalho branco • 137 Teck / Teka • 140 Chêne graphite / Carvalho grafite



Monza

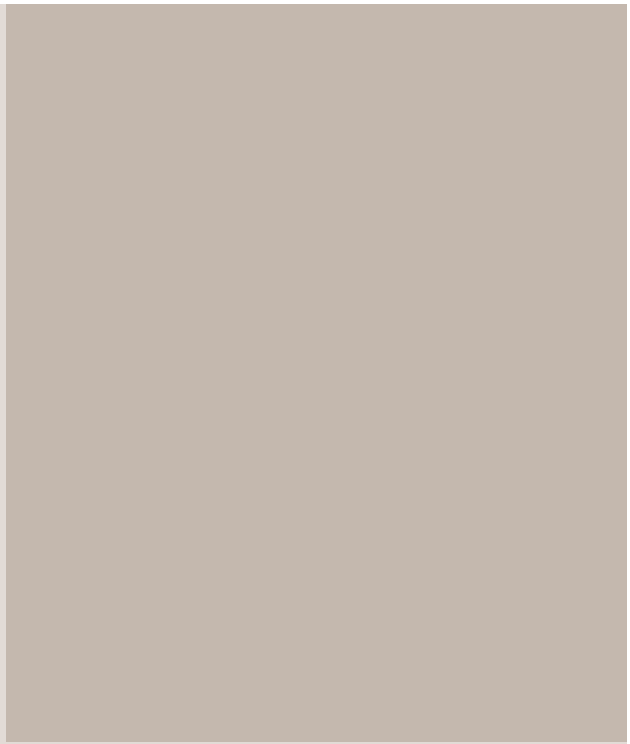
Porte revêtue en LAMINÉ. Chants horizontaux et verticaux en aluminium.
(Caractéristiques page 39)

Porta revestida em LAMINADO. Bordas horizontais e verticais de alumínio.
(Características na página 39)



003 Blanc / Branco • 154 Aluminium / Aluminio • 155 Gris titane / Cinza titano • 136 Sahara / Sahara • 151 Mandarine / Tangerina
150 Rouge / Vermelho • 067 Erable clair / Acer claro • 086 Hêtre clair / Faia claro • 064 Cerisier clair / Cerejeira claro
139 Chêne blanc / Carvalho branco • 137 Teck / Teka • 140 Chêne graphite / Carvalho grafite

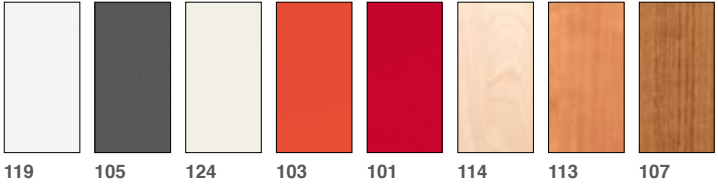
* Disponible aussi en veines horizontales / Disponível também em veios horizontais



Mikonos

Porte revêtue en LAMINÉ BRILLANT.
Chants horizontaux et verticaux en
aluminium. (Caractéristiques page 39)

Porta revestida em LAMINADO BRILHO.
Bordas horizontais e verticais de alumínio.
(Características na página 39)



119 Blanc brillant / Branco brilho • 105 Gris titane brillant / Cinza titano brilho • 124 Sable brillant / Areia brilho
103 Orange brillant / Laranja brilho • 101 Rouge brillant / Vermelho brilho • 114 Erable brillant / Acer brilho
113 Poirier brillant / Pereira brilho • 107 Teck brillant / Teka brilho





Ural

Porte revêtue en LAMINÉ.
(Caractéristiques page 39)

Porta revestida em LAMINADO.
(Características na página 39)



003 306 067 086 064 139 137 140

003 Blanc / Branco • 306 Bleu velvet / Azul velvet • 067 Erable clair / Acer claro • 086 Hêtre clair / Faia claro
064 Cerisier clair / Cerejeira claro • 139 Chêne blanc / Carvalho branco • 137 Teck / Teka • 140 Chêne graphite / Carvalho grafite



Sevilla

Porte revêtu en LAMINÉ.
(Caractéristiques page 39)

Porta revestida em LAMINADO.
(Características na página 39)



003 Blanc / Branco • 155 Gris titane / Cinza titano • 136 Sahara / Sahara • 306 Bleu velvet / Azul velvet • 151 Mandarine / Tangerina
067 Erable clair / Acer claro • 086 Hêtre clair / Faia claro • 064 Cerisier clair / Cerejeira claro • 139 Chêne blanc / Carvalho branco
137 Teck / Teka • 140 Chêne graphite / Carvalho grafite



Turia

Porte revêtue en LAMINÉ.
Chants horizontaux en aluminium.
(Caractéristiques page 39)

Porta revestida em LAMINADO.
Bordas horizontais de alumínio.
(Características na página 39)



003 Blanc / Branco • 306 Bleu velvet / Azul velvet • 067 Erable clair / Acer claro • 086 Hêtre clair / Faia claro
064 Cerisier clair / Cerejeira claro • 139 Chêne blanc / Carvalho branco • 137 Teck / Teka • 140 Chêne graphite / Carvalho grafite



Tajo

Porte revêtu en LAMINÉ.
Chants horizontaux en aluminium.
(Caractéristiques page 39)

Porta revestida em LAMINADO.
Bordas horizontais de alumínio.
(Características na página 39)



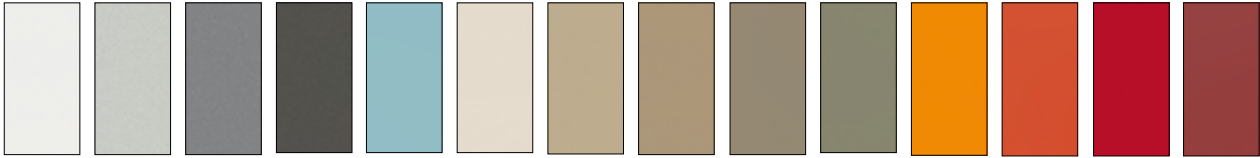
003 Blanc / Branco • 306 Bleu velvet / Azul velvet • 067 Erable clair / Acer claro • 086 Hêtre clair / Faia claro
064 Cerisier clair / Cerejeira claro • 139 Chêne blanc / Carvalho branco • 137 Teck / Teka • 140 Chêne graphite / Carvalho grafite



Havana

Porte LAQUÉE.
(Caractéristiques page 39)

Porta LACADA.
(Características na página 39)



681 Blanc cassé / Branco quebrado • 682 Gris brume / Cinza nevoa • 683 Gris acier / Cinza Aço • 684 Gris titane / Cinza titano
691 Bleu baltique /Azul baltico • 685 Crème sahara / Creme sahara • 686 Amande / Amêndoa • 687 Noisette / Avelã • 688 Tabac / Tabaco
690 Vert olive / Verde aceituna • 689 Safran / Açafrão • 692 Orange / Laranja • 693 Rouge cayenne / Vermelho cayena
694 Rouge paprika / Vermelho paprica

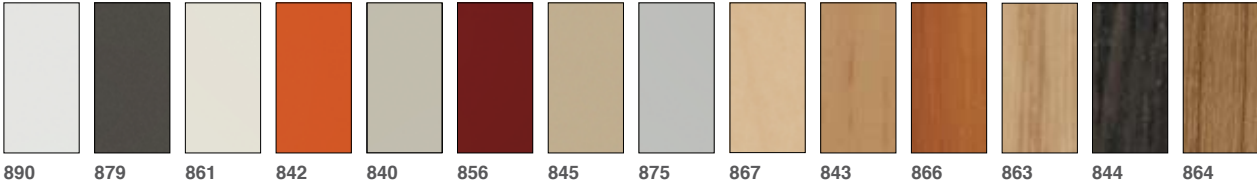




Lazio

Porte revêtu en POLYLAMINÉ.
(Caractéristiques page 39)

Porta revestida em POLILAMINADO.
(Características na página 39)



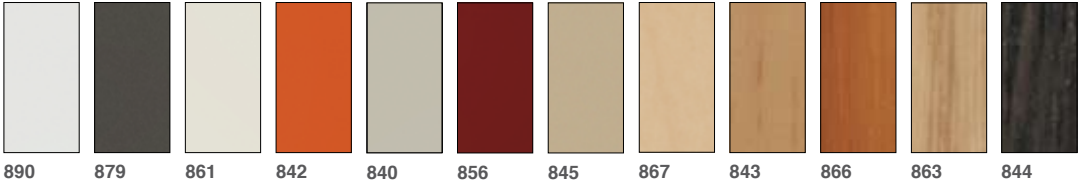
890 Blanc / Branco • 879 Gris titane / Cinza titano • 861 Ivoire / Marfim • 842 Mandarine / Tangerina • 840 Gris acier / Cinza aço
856 Rouge brique / Vermelho telha • 845 Argile / Argila • 875 Aluminium / Alumínio • 867 Erable clair / Acer claro • 843 Hêtre clair / Faia claro
866 Cerisier novo / Cerejeira novo • 863 Chêne blanc / Carvalho branco • 844 Chêne graphite / Carvalho grafite • 864 Noyer brun / Nogueira torrada



Génova

Porte revêtu en POLYLAMINÉ.
(Caractéristiques page 39)

Porta revestida em POLILAMINADO.
(Características na página 39)



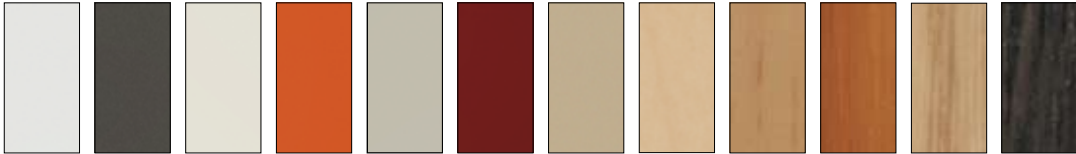
890 Blanc / Branco • 879 Gris titane / Cinza titano • 861 Ivoire / Marfim • 842 Mandarine / Tangerina • 840 Gris acier / Cinza aço
856 Rouge brique / Vermelho telha • 845 Argile / Argila • 867 Erable clair / Acer claro • 843 Hêtre clair / Faia claro
866 Cerisier novo / Cerejeira novo • 863 Chêne blanc / Carvalho branco • 844 Chêne graphite / Carvalho grafite



Bari

Porte revêtu en POLYLAMINÉ.
(Caractéristiques page 39)

Porta revestida em POLILAMINADO.
(Características na página 39)



- 890 879 861 842 840 856 845 867 843 866 863 844
- 890 Blanc / Branco • 879 Gris titane / Cinza titano • 861 Ivoire / Marfim • 842 Mandarine / Tangerina • 840 Gris acier / Cinza aço
856 Rouge brique / Vermelho telha • 845 Argile / Argila • 867 Erable clair / Acer claro • 843 Hêtre clair / Faia claro
866 Cerisier novo / Cerejeira novo • 863 Chêne blanc / Carvalho branco • 844 Chêne graphite / Carvalho grafite



Coral

Porte avec cadre revêtue en POLYLAMINÉ, et panneau central en LAMINÉ.
(Caractéristiques page 39)

Porta com moldura revestida em POLILAMINADO e painel central em LAMINADO.
(Características na página 39)



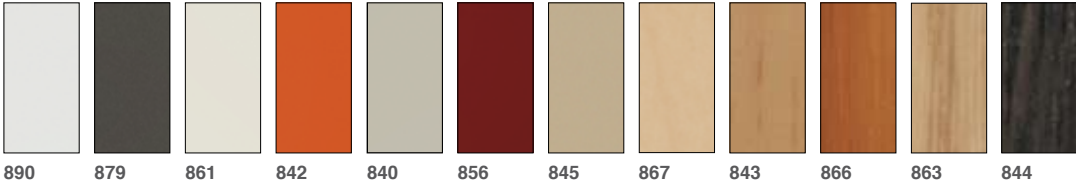
848 Erable clair et Erable / Acer claro e Acer • 853 Erable clair et Sahara / Acer claro e Sahara • 854 Hêtre clair et Sahara / Faia claro e Sahara



Derby

Porte revêtu en POLYLAMINÉ.
(Caractéristiques page 39)

Porta revestida em POLILAMINADO.
(Características na página 39)



890 Blanc / Branco • 879 Gris titane / Cinza titano • 861 Ivoire / Marfim • 842 Mandarine / Tangerina • 840 Gris acier / Cinza aço
856 Rouge brique / Vermelho telha • 845 Argile / Argila • 867 Erable clair / Acer claro • 843 Hêtre clair / Faia claro
866 Cerisier novo / Cerejeira novo • 863 Chêne blanc / Carvalho branco • 844 Chêne graphite / Carvalho grafite

Les avantages de Forma

FORMA est la réponse de Xey Corporación au consommateur qui souhaite réaliser un achat plus économique mais sans renoncer aux exigences maximales de confort, sécurité et durabilité indispensables depuis plus de 40 ans sur tous les produits fabriqués par Xey Corporación.

As vantagens da Forma

A FORMA é a resposta da Xey Corporación àquele consumidor que procura realizar uma compra mais económica, mas que não quer renunciar à máximas exigências de conforto, segurança e durabilidade imprescindíveis há mais de 40 anos em todos os produtos fabricados pela Xey Corporación.



Tiroirs et porte-casseroles /Gavetas e porta-tachos



Le tiroir de FORMA comporte un système qui permet l'extraction totale du tiroir **facilitant ainsi la visibilité et l'accessibilité** à l'intérieur de celui-ci. Son système d'amortisseurs à air **permet une fermeture en douceur du tiroir et évite les chocs** en cas de forte poussée. Son mécanisme à coulisses et roulements plastiques garantissent une **glisse douce**, sans vibrations ni bruits, **même en pleine charge**. La plus grande hauteur intérieure utile du tiroir de FORMA, 2 cm plus haut que la plupart des tiroirs existant sur le marché, **évite les blocages classiques des éléments rangés à l'intérieur** en l'ouvrant ou en le fermant. Sa conception **facilite le nettoyage intérieur** du tiroir grâce aux formes arrondies de ses profils et à sa finition intérieure en structure double en acier qui **permet de toujours garder un aspect impeccable** de celui-ci. Le tiroir TANDEMBOX est fabriqué par Blum, un des meilleurs fabricants de tiroirs d'Europe.

A gaveta da FORMA conta com um sistema que permite a extracção total da gaveta **facilitando a visibilidade e a acessibilidade** ao interior da mesma. O seu sistema de amortecedores de ar **permite um fecho suave da gaveta evitando golpes** no caso de fortes empurrões. O seu mecanismo de corrediças e rodízios plásticos garantem um **deslizamento suave**, sem vibrações nem ruídos, **até a plena carga**. A maior altura interior útil da gaveta da FORMA, com 2 cm. mais que a maior parte das gavetas existentes no mercado, **evita os já habituais tropeções dos elementos armazenados no seu interior** ao abrir ou fechar a gaveta. O seu design **facilita a limpeza interior** da gaveta graças às formas arredondadas dos seus perfis e ao seu acabamento interior em duplo corpo de aço que **permite manter um aspecto impecável da mesma** a todo o momento. A gaveta TANDEMBOX é uma gaveta com a garantia que oferece a Blum, um dos melhores fabricantes de gavetas da Europa.

Meubles d'angle / Móveis de canto

Poubelles / Baldes do lixo

Eclairage / Iluminação

Armoire pour balais /
Armário da vassoura

Systèmes d'ouverture / Sistemas de abertura

Corbeilles / Cestos



Confort
Conforto

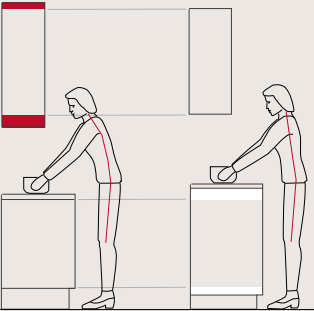
Sécurité et durabilité
Segurança e durabilidade

Matériaux
Materiais

Hauteur de travail / Altura de trabalho

Pour travailler dans la cuisine il est important d’adopter une position correcte du corps afin de soulager la colonne vertébrale. FORMA, conscient de l’importance de ce fait, offre plusieurs possibilités avec **différentes hauteurs de travail**. La plupart de nos clients choisissent la nouvelle hauteur de travail de 94 cm. qui, en plus de leur apporter **une position de travail plus confortable**, leur offre une **meilleure distribution de la capacité de rangement et une meilleure utilisation du volume**.

Ao trabalhar na cozinha, é importante adoptar a posição correcta do corpo para descarregar a coluna vertebral. A FORMA, ciente da importância deste facto, oferece várias possibilidades com **diferentes alturas de trabalho**. A maior parte dos nossos clientes seleccionam a nova altura de trabalho de 94 cm. que, para além de fornecer-lhes **uma posição de trabalho mais confortável**, lhes oferece uma **melhor distribuição da capacidade de armazenamento e um maior aproveitamento do volume**.



Sécurité / Segurança

La cuisine concentre un grand nombre d’activités et elle peut souvent devenir un endroit à risques, en particulier pour les plus petits. C’est la raison pour laquelle nous avons concentré nos efforts sur le développement de **solutions permettant d’éviter des accidents pour les enfants et de garantir la sécurité maximale** pour toute la famille: portes de vitrine et étagères fabriquées en verre sécurit, paniers avec clé de sécurité, système d’enclenchement anti-basculement pour étagères, meubles avec fermeture à volet roulant pour les mini-électroménagers, etc.

Na cozinha realiza-se um grande número de actividades e em muitos casos pode tornar-se num local de risco, nomeadamente para os mais pequenos. É por isso que encaminhámos os nossos esforços ao desenvolvimento de **soluções que permitam evitar acidentes infantis e garantir a máxima segurança** para toda a sua família: portas de vitrine e prateleiras fabricadas com vidro securizado, cestos com chave de segurança, sistema de enganche anti-tombo para prateleiras, móveis com fechamento de persiana para mini-electrodomésticos, etc.



Durabilité / Durabilidade

Le certificat de garantie personnalisé que nous vous remettons avec la cuisine, identifie **votre cuisine** comme **unique** et permet **d’identifier dans nos fichiers chacun des éléments qui la composent** pour pouvoir vous répondre rapidement si nécessaire. Le certificat de garantie reflète notre **engagement par écrit de la qualité de l’investissement que vous avez réalisé**.

O certificado de garantia personalizado que lhe entregamos juntamente com a cozinha, identifica **a sua cozinha** como **única** e permite **ter identificados nos nossos ficheiros cada um dos elementos que a compõem** para poder atendê-lo com rapidez caso seja necessário. O certificado de garantia mostra o nosso **compromisso por escrito da qualidade do investimento realizado por si**.

7 ANS ANOS GARANTIE GARANTIA



Laminés

La feuille de laminé recouvre la partie frontale de la porte. Les chants sont recouverts du même ou de différents matériaux permettant des contrastes harmonieux. Ce sont des portes d’une résistance extraordinaire et d’une longue durée de vie sans subir d’altérations dues au temps qui passe. C’est un matériau facile à nettoyer et à entretenir. Les coloris ne s’altèrent pas avec le temps.

Laques

Appliquée à la main et en plusieurs couches, ce qui permet d’obtenir des surfaces très agréables au toucher et avec une finition texturée. Ceci permet d’obtenir des couleurs très chaleureuses.

Polylaminés

La feuille de polylaminé d’une seule pièce englobe non seulement la partie frontale de la porte mais aussi les chants, ce qui donne une agréable sensation de continuité, sans contrastes. C’est un matériau facile à nettoyer et à entretenir. Les coloris ne s’altèrent pas avec le temps.

Laminados

A lâmina reveste a parte frontal da porta. As bordas estão revestidas com o mesmo ou diferente material, permitindo atractivos contrastes. São portas de extraordinária resistência e de longa vida sem sofrerem alterações com o decorrer do tempo. É um material de fácil limpeza e manutenção. As cores não se alteram com o decorrer do tempo.

Lacas

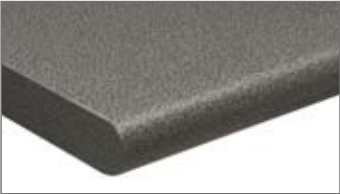
Aplicada à mão e em várias camadas permite obter superfícies muito agradáveis ao tacto e com acabamento texturado. Permite obter cores muito cálidas.

Polilaminados

A lâmina de uma só peça envolve tanto a parte frontal da Porta como as bordas, o que oferece uma agradável sensação de continuidade, sem contrastes. É um material de fácil limpeza e manutenção. As cores não se alteram com o decorrer do tempo.

Plans de travail
Tampos

Finitions des chants / Acabamentos dos cantos



901



945



964

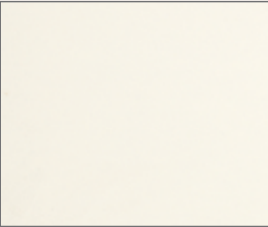


960



940

Coloris des surfaces / Cores das superfícies



374



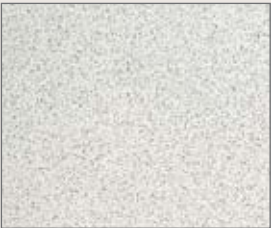
062



386



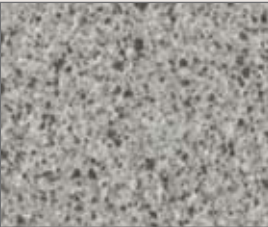
370



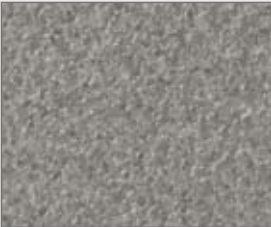
371



383



387



385



066



372



382



233

Grâce au matériau hydrofuge avec lequel sont fabriqués les plans de travail de FORMA, ils présentent une **grande résistance à l’humidité**. La plaque de laminé qui les recouvre, **est facile à nettoyer et à entretenir**, elle permet **une grande résistance à la température** en les laissant **inaltérables avec le temps**. Par rapport aux matériaux en pierre, les plans de travail de Forma ont l’avantage de transmettre une **chaleur spéciale à la cuisine** sans devoir réaliser de grands déboursements.

Graças ao material hidrófugo com o qual estão fabricados os tampos da FORMA, apresentam uma **grande resistência à humidade**. O laminado que as reveste, **de fácil limpeza e manutenção**, fornece uma **grande resistência à temperatura** mantendo-as **inalteráveis ao longo do tempo**. Comparados com os materiais pétreos, os tampos da Forma têm a vantagem de transmitir uma especial **calidez à cozinha** sem necessidade de realizar grandes despesas.

Key Corporación Empresarial S.L. se réserve le droit d'apporter des modifications aux informations contenues dans ce catalogue.
Key Corporación Empresarial S.L. reserva-se o direito de realizar modificações sobre a informação que contem este catálogo.

Envoyez nous vos opinions, suggestions, questions à :
Envie-nos as suas opiniões, sugestões e perguntas para:
cial@forma.es
902 12 32 63



www.forma.es

Bº Oiquina, s/n - 20750 Zumaia (Guipúzcoa) ESPAÑA. Tel.: 943 86 50 10 · Fax: 943 86 22 54

CI 623 265X75



Ed. 04/Mayo 08

MAINTENAZENTOL 08/2005